

# B I U L E T Y N

Wewnętrzno - Organizacyjny

## STOWARZYSZENIA TECHNIKÓW POLSKICH W WIELKIEJ BRYTANII (STP)

238-246 King Street, London W6 0RF, Tel: 0208 741 1940 oraz 020-8742-6425 (direct), E-mail: office@stpuk.org

Nr 139

[www.stpuk.org](http://www.stpuk.org)

Grudzień 2008 +I kw. 2009

### > Wydanie do użytku służbowego członków Stowarzyszenia < **Ważniejsze wydarzenia i informacje!**

*Happiness is not a destination. It is the attitude with which you choose to travel.*

*-Arit Desa. Nadesłał Henry Bogucki*

**W niniejszym numerze m.in.:** **Tydzień Techniki i Nauki Polonijnej** odbyty w Londynie (22.09 – 26.09. 2008) z okazji 50. rocznicy „Techniki i Nauki”. **Akademia Techiczna STP. „Dziewczyna z Marsa”** – czyli **Ania Sykulska**.

### **Uwaga:** Przyszłe Walne Zebranie – 7.06.2009.

Na ostatnim Walnym Zebraniu STP i Funduszu Samopomocy STP odbytym w niedzielę 9 marca 2008 roku w POSKu wybrano na obecną kadencję 2008/2009 następujący **skład władz:**



**-Prezes:**  
**mgr inż. Krzysztof Ruszczyński**  
wybrany ponownie na trzecią kadencję.

#### **-Wiceprezysi:**

prof.dr inż. Ryszard Chmielowiec (I), prof.dr inż. Mirosław Wyszyński, dr inż. Leszek Kasprzak, inż. Adam Ostrowski, mgr inż. Piotr Dudek, mgr inż. Paweł Krysiak.

#### **-Sekretarz:**

**-Zastępca Sekr.:**

#### **-Skarbnik:**

**-Członkowie zarządu:**

- dr inż. Leszek Kasprzak
- mgr inż. Ania Najdzion
- mgr inż. Tatiana Sawicka
- dr inż. Andrzej Fórmaniak
- mgr inż. Karol Wiśniewski
- mgr inż. Rafał Marszałek
- mgr inż. Marek Piekarski

Podkreślone nazwiska – to nowi młodzi członkowie, we władzach, którzy wstąpili do Stowarzyszenia po roku 2004 – wnosząc wiele entuzjazmu i aktywności do działalności statutowej.

Pełny skład władz Stowarzyszenia podany jest na stronie internetowej naszej witryny: [www.stpuk.org](http://www.stpuk.org)  
Tradycyjnie przed WZ członkowie STP wzięli udział w Mszy Św. w kościele pw. Andrzeja Boboli dla uczczenia zmarłych członków: kol,kol: Jerzego Płoszajskiego (1910-2007) i Ryszarda Syskiego(1924-2007) z USA.



Od lewej: protokołuje: Ania Najdzion, obok Tomek Brodowski – przewodniczący WZ, Maciej R. Stefaniak - asesor. Stoi: skarbnik-Tatiana Sawicka, która składa sprawozdanie finansowe



Jerzy Habdank-Toczyski podczas dyskusji - obok niego Kazimierz Langowski i Stanisław Berkietą. Z lewej w pierwszym rzędzie Olgierd Lalko, następny Adam Ostrowski.

**Nowi członkowie STP** (37 osób przyjętych w 2008 i na początku 2009 roku):

**Kol.kol.:** Waldemar Białek, Maciej Chojnowski, Joanna Demków, Marek Drygiel, Monika Dudek, Marzena Dzięcielska, Łukasz Gadomski, Ewa Garczarek, Daniel Gonera, Bolesław Indyk, Agnieszka Hromniak, Danuta Kasprzak, Magdalena Kiełczewska, Paweł Kisiel, Dorota Kołodziejska, Dorota Kopec-Gągolewicz, Paweł Kubola, Aleksandra Kucharz-Rozińska, Piotr Liwen, Katarzyna Łaniec, Andrzej Łukaszewicz, Artur Maciewski, Diana Mądra, Wojciech Markowski, Piotr Maruszak, Piotr Piech, Grzegorz Pieniążek, Karol Przybylski, Katarzyna Racia, A. Romański, Łukasz Roziński, Maciej Sienkiewicz, Katarzyna Skalska, Sylwia Skiba, Marcin Taton, Agnieszka Wacek, Roman Węglarz, Rafał Marcin Woźniak.

**Witamy serdecznie!**

### **Zmodyfikowana procedura rozpatrywania wniosków o przyjęcie do STP**

Zarząd Stowarzyszenia zatwierdził dla Komisji Weryfikacyjnej procedurę przyjmowania wniosków kandydatów, poprzez projekt opracował kol. mgr inż. Piotr Dudek (wiceprezes d/s członkowskich). Skład Komisji na bieżącą kadencję:

Przewodniczący: Ryszard Gabrielczyk, zastępca Mirosław Wyszynski i sekretarz Piotr Dudek.

### **Formularz aplikacyjny do pobrania pod:**

<http://stpuk.org/3E7D5/CZLONKOSTWO/Formularz.aspx>

### **Opłata Aplikacyjna**

Osoby składające aplikację o członkostwo w STP winny załączyć do Kwestionariusza Zgłoszeniowego czek na kwotę **32 GBP** wystawiony na **THE INSTITUTION OF POLISH ENGINEERS IN GREAT BRITAIN** tytułem opłaty aplikacyjnej. Opłata ta obejmuje: 30 GBP koszty aplikacji, 1 GBP składka na Fundusz Samopomocy STP, 1 GBP składka na Bibliotekę POSK.

### **Składka Członkowska**

Członkowie STP zobowiązani są do uiszczania regularnych corocznych składek członkowskich począwszy od stycznia roku następnego po roku wstąpieniu do Stowarzyszenia. Osoby przyjęte do grona członków w okresie wrzesień – grudzień są zwolnione z opłacania składek w roku następującym po roku wstąpienia do Stowarzyszenia.

### **Aktualna wysokość składki członkowskiej wynosi:**

- **32 GBP**, osoby czynne zawodowo (30 GBP subskrypcja, 1 GBP składka na Fundusz Samopomocy STP, 1 GBP składka na Bibliotekę POSK). W szczególnych przypadkach losowych Zarząd Stowarzyszenia może zredukować wysokość składki na wniosek Członka Stowarzyszenia.

- **12 GBP**, osoby które osiągnęły wiek emerytalny (10 GBP subskrypcja, 1 GBP składka na Fundusz Samopomocy STP, 1 GBP składka na Bibliotekę POSK)

### **Uwaga:**

- **Zwolnieni z obowiązku wpłacania składek członkowskich są Członkowie Honorowi oraz osoby, które ukończyły 70 rok życia.**

Starszym koleżankom i kolegom nie wysłała się jak dotychczas corocznego przypomnienia od Zarządu

(oszczędność na kosztach przesyłki(?)). Członkostwo STP jest zachowane.

- **100 GBP** Członek Zbiorowy Stowarzyszenia.

### **Wykłady „4You” kontynuowane**

STP wspólnie z PUNO kontynuowało w roku sprawozdawczym serię popularnych wykładów/ odczytów technicznych (zaingurowanych w 2004 roku!), nazywanych np. przez kolegów we Francji – konferencjami, które zazwyczaj odbywają się w ostatni czwartek każdego miesiąca o godz. 19:00 w POSKu (stąd nazwa „Czwartki inżynierskie z serii 4You”). Wykłady są otwarte dla członków STP, studentów PUNO, absolwentów kursów Akademii Technicznej oraz innych zainteresowanych osób. Organizacją wykładów zajmował się dr inż. Andrzej Fórmaniak (b. prezes STP w poprzednich kadencjach, a obecnie ex-officio członek obecnego zarządu). Po wykładzie, zazwyczaj z prezentacją audio-wizualną, następuje dyskusja z autorem oraz tzw. ‘networking’ uczestników przy lampce wina i smacznych kanapkach z miejscowej restauracji ‘Łowiczanka’. Spotkania te są udaną formą poznania przez kandydatów do Stowarzyszenia - innych specjalistów już stowarzyszonych - i uzyskania porad m.in. n.t. możliwości akredytacji w brytyjskich organizacjach zawodowych itp.

W roku 2008 i 2009 odbyły się m.in. następujące spotkania „4You”:

-W dniu 20.02.2008r. p. **Roman Błażewski** prowadzący badania w Imperial College nt. projektowania gier komputerowych, który jest również stypendystą n. Funduszu Dzienisiewicza wygłosił prelekcję pt. **Wstęp do Gier Komputerowych**. Interesujący temat dla młodych i nieco starszych osób zainteresowanych tą przyszłościową dziedziną, która również w Polsce na spore perspektywy rozwoju.

-To kolejny wykład pt: **Jak napisać CV aby zdobyć wymarzoną pracę?** w ramach STP-owskiego projektu „Centrum Adaptacji Zawodowej”(CAZ) dla polskich inżynierów przebywających w Wielkiej Brytanii – wygłoszony przez p. **Urszulę Bowdler** z ‘Access Europe’, pomagający młodym rodakom w poprawie szans na uzyskanie pracy.

-W dniu 3.07.2008 kolejny wykład, w ramach CAZ, dostarczyła p. **Urszula Jukes** (również z powyższej firmy pośrednictwa pracy) pt: **Jak przygotować się do rozmowy kwalifikacyjnej, aby zdobyć wymarzoną pracę?**

-**Dr Zbigniew Szydło** w dniu 24.04.2008 omówił prace badawcze alchemików/chemików nad tlenem, w których wiodącą rolę odgrywał **Michał Sędziwój** w wieku XVII (jako pierwszy słynny w Europie traktat alchemiczny oparł na doświadczeniach empirycznych, a nie rozważaniach filozoficznych). Wykładowca omówił prace innych znanych w historii alchemików, którzy położyli fundamenty pod chemię jako naukę.

-W dniu 29.11.2008 p. **Marcin Neuman** z firmy **LUXONIC Lighting** przedstawił **sekrety nowoczesnych systemów oświetleniowych**. W szczególności uwagę poświęcił DALI(Digital Addressable Lighting Interface), którego aplikacja w systemie kontroli systemów stwarza nowe możliwości w zakresie

sterowania i zarządzania oświetleniem przede wszystkim komercyjnym.

-Odczyt p. **Marzeny Dzieścielewskiej** pt. **Jak zrobić auto z proszku?** odbył się 29.01.2009. Ten intrygujący tytuł zachęcił kilkadziesiąt osób do uczestnictwa w tym spotkaniu. Encyklopedia podaje, że metalurgia proszków – to metoda wytwarzania metali z ich proszków, bez przechodzenia przez stan ciekły. „Na końcu słuchacze dowiedzieli się o dodawaniu proszków żelaza do jedzenia. Nic więc dziwnego, że dyskusja na temat zastosowań metalurgii proszków w technice i w życiu codziennym była bardzo ożywiona i trwała długo” –napisał w raporcie dr Andrzej Fórmaniak prowadzący to spotkanie.

-**Prof. dr Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz** przedstawił w dniu 26.02.2009 problemy naukowców europejskich związane z przerwaniem eksperymentów w laboratorium **Large Hadron Collider** (Wielki Zderzacz Cząsteczek; Hadronów), jaki wydarzył się w ubiegłym roku w CERN w Szwajcarii.

**Uwaga:** Wypada zaznaczyć, że po wykładach 4You następuje dalszy ciąg indywidualnych dyskusji z wykładawcą oraz istnieją warunki do **tzw. networking** (wymiana doświadczeń/poradnictwo) wśród zebranych specjalistów z wybranych dziedzin.

## Sytuacja finansowa STP oraz Funduszu Samopomocy

-Rok finansowy STP zakończył się w dniu 31 grudnia 2008r. Obecnie opracowywane jest sprawozdanie finansowe za rok ubiegły, które będzie przedstawione do Komisji Rewizyjnej, a następnie na Walnym Zebraniu.

-W związku z decyzją powołania Akademii Technicznej przy STP zaistniała konieczność remontu dotychczasowego biura i przystosowania jego części na laboratorium komputerowe oraz zakupu sprzętu i niezbędnego oprzyrządowania. W wyniku tych zmian nastąpiło tymczasowe zmniejszenie funduszu Stowarzyszenia (przesunięcie części środków z konta depozytowego na konto bieżące). STP uzyskało dotację ze strony Konsulatu RP w wysokości £4,000 na zakup 10 komputerów. Instruktorzy prowadzili kursy rezygnując z wynagrodzenia, przeznaczając je na koszty wyposażania Laboratorium. Bardzo miły gest!

-Niestety, nie uzyskaliśmy pomocy finansowej ze strony „Stowarzyszenia Wspólnota Polska” na organizację Centrum Adaptacji Zawodowej dla polskich inżynierów przebywających w Wielkiej Brytanii, pomimo znacznego lobbingu w kraju i na terenie WB. Również brak odzewu ze strony służb Burmistrza Londynu na nasze wystąpienia.

**Od pewnego czasu uprzejmie zapytujemy te osoby,** którzy mogą wesprzeć np. Fundusz Wydawniczo-Szkoleniowy lub podstawową działalność statutową STP o m.in.

-dobrowolną dotację finansową (nawet skromną kwotą),

- lub postąpić wg. przykładu śp. długoletniego prezesa STP dr Jana Dzienisiewicza, który przepisał swój majątek na specjalny fundusz stypendialny. Natomiast zmarły ostatnio kol. Alferd Jakubowski przeznaczył część swego spadku nie dla STP, lecz na Bibliotekę Polską POSKu. Dobrze i tak!

Forma ta, zwana zapisami testamentowymi jest stosowana z powodzeniem od wielu lat np. przez kierownictwo POSKu. Zapis testamentowy nie musi dotyczyć pełnej kwoty ze spadku pozostawionego np. po sprzedaży domu. Wiele osób samotnych nie sporządzając testamentu zostawia swój majątek do dyspozycji skarbu państwa, pomimo długiego zaangażowania w społeczną, polską działalność.

**Warte odnotowania!** W wypadku *ufundowania odpowiednio wysokiej sumy – Stowarzyszenie zapewni wieloletnią nobilitację w formie specjalnego funduszu z nazwą donatora!*



Inż. Jerzy Habdank-Toczyski

## STP wyróżniło w roku 2008

### **Członkostwem onorowym**

W nowym statucie STP wprowadzono w roku 2003 najwyższy stopień członkosi: **Członek Honorowy STP**, który zatwierdza Walne Zebranie Stowarzyszenia.

Kolejnym członkiem honorowym

STP z nr 13/2008 został kol. inż.

**Jerzy Habdank-Toczyski** –

długoletni członek władz STP, w ostatnich kadencjach do chwili obecnej przewodniczący Komisji Rewizyjnej Stowarzyszenia. Jest jednym z dwóch żyjących 31 założycieli POSK-u, Powiernikiem Fundacji dr Jana Dzienisiewicza oraz przewodniczącym Towarzystwa Popierania Nauki Polskiej, powstałego po zakończeniu działalności d. PUCAL-u. Z zawodu inżynier mechanik. Pracował na odpowiedzialnych stanowiskach inżynierskich i kierowniczych w przemyśle brytyjskim oraz przez 33 lata był członkiem brytyjskiego Instytutu of Management Services.

Jest posiadaczem Złotej Honorowej Odznaki STP oraz Złotej Honorowej Odznaki FSNT-NOT.



Warto przypomnieć, że na koniec roku 2008 Stowarzyszenie nadało tytuły Członka Honorowego 13 osobom.

Pierwszym został w roku 2003 prof. dr inż. **Olgierd**

**Zienkiewicz(†)**, emerytowany profesor ze Swansea University, światowej sławy twórca Teorii Elementów Skończonych (Finite Elements Theory), najbardziej uhonorowany profesor brytyjski polskiego pochodzenia.

† *Z przykrością donosimy o Jego śmierci w dniu 2.01.2009 roku. Wspomnienie o zmarłym w ukazało się w londyńskim „Dzienniku Polskim”. Cześć Jego Pamięci!*



**Ponadto w kadencji 2008/2009 Zarząd Stowarzyszenia wyróżnił osoby lub organizacje:**

Złotymi odznakami indywidualnymi:

-kol. **Jana Tarczyńskiego**, członka redakcji „Techniki i Nauki”, znanego historyka techniki, autora 20 książek, ponad 600 artykułów historycznych, autora/współautora scenariuszy filmowych o tematyce historycznej. Członek wielu organizacji historycznych w Polsce i Wielkiej Brytanii.



Kol. dr Janek Tarczyński prezentuje Świadectwo Odznaczenia Złotą Honorową Odznaką STP w dniu 11.12.2008 w Biurze STP. Od lewej: kol.kol: wiceprezes Zarządu – mgr inż. Paweł Krysiak, prof. Bronic-Czerechowski, członek STP, mgr inż. Tatiana Sawicka-skarbnik, prof. Ryszard Chmielowiec i dr Leszek Kasprzak – wiceprezisi STP.

-ks. prałata **Tadeusza Kukłę** – rektora Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walli – za wieloletnie wspieranie i przychylność okazywaną naszemu Stowarzyszeniu w utrwalaniu polskiego dziedzictwa historycznego poprzez działalność dydaktyczną i piśmienniczą.

-kol. **Jarosława Koźmińskiego** – naczelnego redaktora „Dziennika Polskiego” oraz „Dziennika Żołnierza” wydawanego nieprzerwanie w Londynie od lipca 1940 roku. Popularny „Dziennik” był wielokrotnie patronem medialnym STP-owskich uroczystości.

Srebrna odznaka Stowarzyszenia przyznana została dla **Ani Najdzion** – z-cy sekretarza Zarządu STP za aktywną działalność w pracy społeczno-kulturalnej.

**Tatianie Sawickiej** – skarbnikowi STP w trzech ostatnich kadencjach.

**Robertowi Małolepszemu** – redaktorowi „Dziennika Polskiego” za promowanie działalności STP na rzecz organizacji Centrum Adaptacji Zawodowej w Londynie dla potrzeb młodych polskich inżynierów.

**Zbigniewowi Ogrodzińskiemu** – emerytowanemu inżynierowi, sympatykowi STP, asystentowi technicznemu kursów AutoCad w latach 2007/8.

## PISALI/MÓWILI O NAS...

Pod tym tytułem informujemy nasze koleżanki i kolegów, że działania zarządu i komisji specjalistycznych znajdowały odzwierciedlenie w polskiej prasie i wydawnictwach. Jest to dowód aktywności naszego Stowarzyszenia.

Dłatego wymieniamy kilka przykładów:

**-Londyński „Dziennik Polski”** 30.04.2008. Art. pt. „Zasłużyli sobie na ... złoto”. Kol. kol. Paweł Krysiak i Piotr Dudek kandydatami w konkursie na „Złotego Inżyniera” w Polsce.

**-„Cooltura”** 13.05.2009. Art. pt. „Inżynierowie się nie poddają”. Materiał z konferencji prasowej nt: projektu pt. *Inicjatywa Londyńska*, czyli o Centrum Adaptacji Zawodowej dla młodych polskich inżynierów przebywających w Wielkiej Brytanii.

-Dwuczęściowy artykuł na całą stronę w „**Tygodniu Polskim**” (26-28.09.2008) o programie londyńskiego **Tygodnia Techniki i Nauki Polonijnej** z okazji **50. rocznicy „Techniki i Nauki”** oraz zdjęcie na stronie tytułowej Ryszarda Chmielowca otrzymującego od Naczelnej Organizacji Technicznej (NOT) bardzo wartościowy „Medal im. Feliksa Kucharzewskiego” za promocję techniki i nauki oraz za działalność publikacyjną i czasopiśmienniczą.

**-„Dziennik Polski”** z 16.12.2008 w art. pt: „Medal ‘Pro Memoria’ dla inż. W.H. Folkierskiego” relacjonuje wizytę w domu laureata, doradcy kierownika Urzędu Do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych dr. Jana Tarczyńskiego wraz z członkami zarządu STP w celu wręczenia Medalu ‘Pro Memoria’ przyznanego we wrześniu ub. roku dla zasłużonego autora wielu artykułów do ‘Techniki i Nauki’.

**-„Dziennik Polski”** 26.01.2009. Strona POSK-owa. Tytuł: „Stowarzyszenie Techników Polskich”. Jest to rys historii STP od powstania do chwili obecnej oraz najbliższych planach.

**-„Goniec Polski”** 13.02.2009. Artykuł pt: „Narysuj sobie karierę”. Świetnie zredagowany materiał o Kursach AutoCada prowadzonych przez STP. Współpraca Pawła Krysiaka z autorem zaowocowała w dużym zainteresowaniem tymi kursami ze strony czytelników.

**-Radio „HeyNow”** podało na pierwszej stronie swojego portalu pełen kalendarz kursów na I półrocze 2009 roku.

-Udział prof. dr. Ryszarda Chmielowca w TV Polonia w programie **‘Z daleka a z bliska’** nt. osiągnięć polskich inżynierów mieszkających poza krajem na rzecz Kraju. Program był pokłosiem odbytego we wrześniu 2009 II Kongresu Polskich Towarzystw Naukowych na Obczyźnie. We wstępie (“flashu”) do programu „Z daleka a z bliska” przedstawiono **wywiad ze studia w Londynie** z dwójgim członków STP **kol.kol. Pawłem Krysiakiem i Anią Najdzion** nt. polskich inżynierów w Wielkiej Brytanii, a Ryszard Chmielowiec odpowiadał na pytania w studiu w Warszawie dotyczące wkładu polskich naukowców mieszkających poza krajem w pomoc Polsce.

-Przedstawiciele STP (kol.kol: Ryszard Chmielowiec, Paweł Krysiak i Piotr Dudek) wzięli udział w **II Kongresie Polskich Towarzystw Naukowych na Obczyźnie** we wrześniu ub. roku w Krakowie, organizowanego przez Polską Akademię Umiejętności (PAU) i krakowską Akademię Górniczo-Hutniczą oraz „Wspólnotę Polską”. Kongres odbywał się pod patronatem premiera RP, który osobiście wziął udział podkreślając wagę kontaktu władzy z Polonią. W czasie kongresu **członkowie STP ogłosili dwa referaty**, w tym przedstawiono projekt tzw. „Inicjatywy Londyńskiej” dot. Centrum Adaptacji Zawodowej dla polskich inżynierów w Wielkiej Brytanii. Więcej można przeczytać na portalu PAU. Nawiązaliśmy kontakty z kierownictwem AGH, co może owocować przyszłym porozumieniem o współpracy AGH/STP (m.in. w zakresie wspólnych kursów podyplomowych na zasadzie e-learning).

-W czasie w/w kongresu odbyło się również doroczne **Walne Zgromadzenie Europejskiej Federacji Polonijnych Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych (EFPSNT)**. Przewodniczenie Federacji na kolejny rok objęło Stowarzyszenie Federalne Polskich Inżynierów w Niemczech, a sekretarzem generalnym Federacji został nasz kolega, członek zarządu STP mgr inż. **Marek Piekarski**. Jednocześnie zdecydowano, że

przewodnictwo Federacji na lata 2009/2010 obejmie nasze Stowarzyszenie, co przypada na rok Jubileuszowy 70. lecia STP (1940-2010).

-STP gościło w lutym ub. roku **delegację senatu RP**, która odwiedziła Wielką Brytanię w ramach cyklu spotkań z ośrodkami, w których przebywają polscy emigranci. W czasie spotkania przedstawiono działalność MZK dot. projektu Centrum Adaptacji Zawodowej (CAZ) dla młodych, polskich inżynierów przebywających w Wielkiej Brytanii.

-W miesiącach letnich zarząd Stowarzyszenia miał zaszczyt gościć w swoim biurze polskich konsulów w osobach: p. **Ireneusza Truszkowskiego**, który zakończył swoją sześćdziesięcioletnią misję na Wyspach, a który został wyróżniony Złotą Odznaką Honorową STP za owocną współpracę ze Stowarzyszeniem oraz p. **Roberta Rusieckiego**, konsula generalnego, który zapoznał się z z prowadzonymi kursami AutoCada przez członków STP oraz z programem Stowarzyszenia na najbliższe dwa lata.



Konsul Generalny RP w Londynie **Robert Rusiecki** w otoczeniu zespołu STP zajmującego się kursami CAD: od lewej: Paweł Krysiak (dyrektor kursów), **nauczyciele CAD-a**: kol. Kasia Łaniec, Łukasz Gadomski, Grzegorz Barański-Furgal i Piotr Dudek

### Udział przedstawicieli władz STP w spotkaniach:

- Kol.kol.: Krzysztof Ruszczyński i Ryszard Chmielowiec wzięli udział seminarium z **All-Party Parliamentary Group on Poland**, in cooperation with the **British Polish Chamber of Commerce**. Tytuł seminarium: **"Developing the British-Polish Relationship"**. W przerwie w obradach kol. prezes Ruszczyński wręczył posłowi Danielowi Kawczyńskiemu (partia konserwatywna) dokumenty nt. projektu „Inicjatywa Londyńska” oraz rozmawiano z dr. Pawłem Kaczmarczykiem, doradcą premiera RP zajmującego się programem „Powroty” nt. zbieżności obu projektów.

-W/wym. koledzy byli również na **spotkaniu w Ambasadzie RP z premierem RP Donaldem Tuskiem**, który w czasie spotkania z delegacją młodych polskich organizacji oficjalnie „zainaugurował rządową stronę internetową pt. „Powroty” połączoną z wydaniem książki pt: POWROTNIK; 170 stron poradnika z szeroką informacją dla kandydatów do powrotu do kraju. Kol. Ryszard Chmielowiec wręczył premierowi Tuskowi i min. Nowakowi – Jubileuszowy zbiór archiwalny Nr 74 na płycie DVD. Warto podkreślić, że w przeszłości egz. T&N otrzymali również b. premierzy Buzek, Miller, Marcinkiewicz i Kaczyński.

-w tym roku podobnie jak w latach poprzednich kol. Marek Piekarski zachęcał 'budowlańców' do zwiedzenia światowej rangi Targów **Civils-2008 w Londynie**, poprzez ogłoszenie w naszej witrynie. Przypominamy nowym kolegom, że jest to nadzwyczajna okazja do zapoznania się z najnowszymi technologiami projektowania w budownictwie; w tym najnowsze hardware i software najbardziej znanych firm komputerowych. Będąc w Londynie można „naładować” się nowościami na dłuższy okres. Wpisując do CV uczestnictwo w „Civils” jest dobrym atutem przy poszukiwaniu pracy.

-**Akademia Techniczna STP** wzięła udział w **Expo-2009, polskich targach budowlanych**, które odbyły się w dniu 22.02.2009r. w Hotelu Ramada na Ealingu.



Targi Expo-2009. Uczestnicy słuchają prezentacji targowej



Nie martw się. Polacy wybudują nowy.



Targi Expo-2009. Stoisko STP. Od lewej kol.kol: siedzący Tad Henchereder, Justyna i Roman Węglarzowie.

W zasadzie, STP było jakby współorganizatorem tego przedsięwzięcia, prezes STP kol. Krzysztof Ruszczyński prowadził wszystkie prezentacje włącznie z otwarciem.

Na stoisku naszym przedstawialiśmy informację o działalności Stowarzyszenia, **kursach AutoCada** prowadzonych przez **Akademiię Techniczną**. Stoisko odwiedziło dużo osób, którym dyżurujące koleżanki i koledzy udzielali wyjaśnień. Okazało się, że STP powinno brać udział w tego typu imprezach i być blisko przemysłu.

## STP w Internecie od 2002 roku...

Zachęcamy do oglądania naszej witryny [www.stpuk.org](http://www.stpuk.org) (tak nazywa się nasz portal w Internecie). Biuletyn Administracyjno-Organizacyjny ukazuje się raz lub dwa razy w roku w formie drukowanej oraz w elektronicznej w naszej witrynie pod menu/Wydawnictwa/Biuletyn. Natomiast wiadomości Stowarzyszenia uaktualniamy co miesiąc oraz przed lub po ważnym wydarzeniu. W roku 2008 zarząd STP zorganizował specjalne szkolenie wybranych redaktorów witryny, przez firmę „**Nesscomp**” opiekującą się naszą stroną. Pomimo niezbyt aktywnej obsługi redakcyjnej w roku 2008 – zarejestrowano zastanawiająco spore roczne zainteresowanie naszą stroną: **ilość hitów: 390,857, ilość wizyt: 72,211 (większość w języku polskim; przeważnie osoby indywidualne)**. Wg. specjalistów od internetu wyniki są raczej pomyślne i rokujące na przyszłość, zwłaszcza po usprawnieniu działalności redakcyjnej.

Zachęcamy naszych członków – specjalistów do skorzystania z opcji: **.../Expertyzy** poprzez umieszczenie swojej oferty wg. posiadanej specjalizacji dla zaoferowania swoich usług konsultacyjnych za wyjątkowo niską jednorazową opłatą w wysokości £30. **Przypominamy, że witryna nasza posiada jedną z największych wśród polonijnych organizacji bazę linków** do m.in: stowarzyszeń zawodowych brytyjskich, polskich oraz polonijnych, a także do szerokiej bazy danych czasopism naukowo-technicznych w Polsce (można zapoznać się z treścią większości wydawnictw FSNT-NOT-SIGMA) i być na bieżąco z określoną organizacją zawodową branży.

Sugerujemy naszym członkom nie posiadającym dostępu do internetu w miejscu pracy lub w domu - korzystanie z najbliższej w sąsiedztwie **Internet-Cafe**, gdzie możecie sobie założyć własne, nieodpłatne konto internetowe, na które będziemy wysyłać Wam korespondencję oraz możecie oglądać w internecie nie tylko STP-owską witrynę, ale i inne interesujące pozycje jak np. poprzez linki z naszej witryny. Zwyczajowy koszt £1.00 za jedną godzinę. Instruktaż przez obsługę Cafe za darmo. **Spróbujcie!** Jeżeli będzie trzeba – to w ramach naszej Akademii Technicznej zorganizujemy dodatkowe szkolenie dotyczące korzystania z internetu.

## Z życia STP

Pod tym samym tytułem można znaleźć w naszym portalu [www.stpuk.org](http://www.stpuk.org) aktualne wiadomości z bieżącej działalności naszego stowarzyszenia oraz z lat poprzednich w menu/Archiwum.

Działalność Stowarzyszenia również w roku 2008 była ożywiona i bogata w szereg interesujących wydarzeń, jakie przedstawiamy poniżej.

## Akta do Archiwum! Zbiór 4500 stron „Techniki i Nauki” na płycie DVD i w przyszłości w internecie!

[Ewenement w publikacyjnej działalności polonijnej!](#)

Stowarzyszenie jest spadkobiercą olbrzymiej ilości dokumentów naszych byłych członków oraz bardzo bogatej dokumentacji wydawnictw STP od początku jego powstania. **Konieczne jest zarchiwizowanie tych dokumentów.** W dniu **18 lipca 2008** dokonano oficjalnego przekazania w pierwszym etapie archiwizacji akt-kwestionariuszy przyjęcia do STP ponad 3100 członków do Archiwum Biblioteki Polskiej POSKu.

**-W roku 2008 dokonano archiwizacji wszystkich wydań 73 numerów „Techniki i Nauki”, obejmujących ponad 4500 stron,** publikowanych przez STP w okresie 1958-2008). Czekają na archiwizację wcześniejsze pozycje m.in. biuletyny oraz przeglądy branżowe.

Rezultatem archiwizacji było jubileuszowe *archiwalne wydanie w postaci Nr 74/2008 na płycie DVD* i oficjalnie przedstawione w dniu otwarcia okolicznościowego, o dużej randze **Tygodnia Techniki i Nauki Polonijnej** we wrześniu ub. roku w Londynie, z okazji 50. lecia tego flagowego wydawnictwa STP i polonijnego świata technicznego. Więcej o tym wydarzeniu w witrynie STP.



Biuro STP. 18 lipca 2008r. Oficjalne przekazanie akt osobowych do Archiwum. Od lewej: Jadwiga Szmidt –kierownik Biblioteki, Jerzy Habdank-Toczyski, Tatiana Sawicka, Leszek Kasprzak, Adam Ostrowski, Krzysztof Ruszczyński i Ryszard Chmielowiec

## Tydzień Techniki i Nauki Polonijnej w Londynie

Było to najważniejsze wydarzenie roku w kalendarzu STP upamiętniające 50 lat wydawnictwa polskich organizacji technicznych poza Polską, zapoczątkowanego w roku 1958r.

Ze względu na wyjątkowość tej rocznicy dla świata polonijnego, zdecydowano uczcić tą rocznicę poprzez cykl seminariów (głównie wieczorowych ze względu na pracujących młodych rodaków) o szerokiej współczesnej tematyce, które trwały przez cały tydzień (zaczęły się całonocną konferencją międzynarodową w dniu 22 września i trwały do piątku 26 września). Rangę tego wydarzenia potwierdzają jej patroni i goście honorowi. **Honorowymi współpatronami byli: Pan Ryszard Kaczorowski** – były Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej, **JE Bp Zygmunt Zimowski** –Delegat Episkopatu Polski ds Duszpasterstwa

Emigracji, **Pan Michał Kleiber** – Prezes Polskiej Akademii Nauk, **Pani Barbara Kudrycka** – Minister Szkolnictwa Wyższego i Nauki oraz **Pan Janusz Krupski** – Minister, Kierownik Urzędu d/s Kombatantów i Osób Represjonowanych. **Gośćmi Honorowymi byli:** Pan **Andrzej Person** – Senat RP – Przewodniczący Komisji ds Emigracji i Łączności z Polakami za Granicą, **Pan Krzysztof Komorowski** – Dyrektor Wojskowego Biura Badań Historycznych Ministerstwa Obrony Narodowej oraz **Pan Kazimierz Wiatr** – Senat RP – Przewodniczący Komisji ds Edukacji, Nauki i Młodzieży.

Gościłiśmy również dwóch prelegentów z zagranicy:



Widok Sali Obrad: Pierwszy rząd od prawej: Pan Ryszard Kaczorowski, JE Bp. Zygmunt Zimowski, Pani Ewa Brzeska, Ks. Rektor Tadeusz Kukla, Pan Lucjan Sobkowiak.



Zagadnienia polskiej geotermii przedstawia prof. dr hab. inż. Wojciech Górecki z AGH w Krakowie

**Prof.dr hab.inż. Wojciech Górecki z AGH** (Akademia Górniczo-Hutnicza) w Krakowie oraz **mgr inż. Lucjan Sobkowiak z SITPF** (Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich we Francji). Autorami prelekcji oprócz gości zagranicznych byli członkowie STP oraz naukowcy pracujący w przemyśle brytyjskim. Konferencję otworzył prezes STP kol. Krzysztof Ruszczyński, a kolejne okolicznościowe przesłania wygłosili: pani Ewa Brzeska – urzędująca Prezes POSKu, JE ks. bp. Zygmunt Zimowski, ks. prał. Tadeusz Kukla-Rektor Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii oraz Pan Kazimierz Wawrzyniak – Sekretarz Generalny FSNT-NOT z Warszawy. Przed Główną Sesją Naukową nastąpiło wręczenie okolicznościowych wyróżnień i medali dla zasłużonych członków redakcji



Wojciech Stec prezentuje budynki neutralne dla środowiska.  
Dolne: Paweł Krysiak opowiada o Szkole AutoCada.



Dyskusja Panelowa pt: „Kwalifikacje i ekspertyza polskiego inżyniera – polskim towarem eksportowym?”



W czasie prelekcji Pawła Krysiaka – 26.09.2008. Powyższe zdjęcia umieszczone są na tle jednej ze ścian Wystawy wykonanej przez zespół pod kierunkiem i wg. projektu Pawła Krysiaka.

Oprócz seminariów naukowych uroczystościom towarzyszyła specjalna Wystawa 50-lecia Techniki i Nauki zlokalizowana w Sali Wykładowej, zorganizowana przez zespół pod kierunkiem kol. Pawła Krysiaka.

## STP powołuje AKADEMIE TECHNICZNĄ !

Jak wiadomo, od paru lat Wielka Brytania posiada spory rynek edukacyjny dla polskich inżynierów i techników, którzy przybyli po roku 2004. Wiele z tych osób znalazło zatrudnienie poza swoją wyuczoną specjalnością, a wielu było takich, którzy „przerwali studia na chwilę”. Ta „chwila” przeciąga się i trudno powrócić na uczelnię aby dokończyć przerwane studia. STP w roku 2006 zainicjowało na Apel p. Prezydenta Ryszarda Kaczorowskiego z 2003 roku – szerokie działania pomocy młodym inżynierom i technikom z kraju – w adaptacji zawodowej do warunków przemysłu brytyjskiego. Zorganizowano **dwa Polonijne Fora Inżynierskie** w latach 2006 i 2007, z udziałem pięciu polskich organizacji i przy współudziale przedstawicieli organizacji brytyjskiego sektora przemysłu i usług. Zainteresowano również służby burmistrza Londynu, z którymi odbyto szereg spotkań. II Forum 'Brytyjsko-Polskie' zaakceptowało powołanie w Londynie **Centrum Adaptacji Zawodowej** dla polskich inżynierów przebywających w Wielkiej Brytanii.

Powołano zespół koordynacyjny projektu nazwanego **Inicjatywą Londyńską** pod kierunkiem STP. Przygotowano biznes plan i harmonogram organizacyjny. Projekt ten przedstawiano również w kraju: podczas spotkania z przedstawicielami senatu w styczniu 2008 roku w Londynie, a wcześniej doradcy premiera J. Kaczyńskiego p. min. Dworczykowi. Następnie p. Helena Miziniak-Prezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych uczestnicząca w pracach nad projektem ze strony Zjednoczenia Polskiego, osobiście rozmawiała z marszałkiem senatu poprzedniej kadencji, na podstawie czego STP wystąpiło o pomoc finansową do Wspólnoty Polskiej. Jednak wniosek ten 'nie trafił' do Senatu do rozpatrzenia (w 2006/7).

Po II Forum projekt przesłano pod **obradę III Światowego Zjazdu Polonii w Warszawie** z wnioskiem o poparcie. Niestety, również nie został zauważony, o co mieliśmy pretensję do przedstawicieli delegacji polskiej z Wielkiej Brytanii. Projekt ten w dalszym ciągu pod nazwą „Inicjatywa Londyńska” przedstawiono na **II Kongresie Polskich Towarzystw Naukowych na Obczyźnie** we wrześniu ub. roku w Krakowie, w referacie prof. Ryszarda Chmielowca (koordynatora projektu), w czasie Sesji Otwarcia, licząc na zainteresowanie tym tematem (zbliżonym do późniejszego projektu rządowego pt. **Powroty**) samego premiera RP p. Donalda Tuska (patrona II Kongresu). Niestety p. Premier musiał wcześniej opuścić obrady. Referatu wysłuchał p. Maciej Płażyński, nowy prezes Stowarzyszenia Wspólnota Polska (SWP), który sam zasugerował autorowi wystąpienie do SWP z wnioskiem o wsparcie finansowe z polskiej strony. Złożono taki wniosek ponownie i tym razem 'doszedł' do Senatu, lecz „przepadł” ponownie.

Jest to przykład „drogi cierniowej” pierwszego polskiego, kompleksowo przygotowanego projektu pomocy młodym rodakom w karierze na wyspach, którzy n.b. przesyłają do kraju niebagatelną część swoich zarobków liczoną w skali rocznej w milionach funtów.

Pomimo tej cierniowej drogi, projekt „Inicjatywa Londyńska”, był kontynuowany w ramach pracy wolontaryjnej (udzielono ponad 500 porad telefonicznych, emailowych, podczas bezpośrednich spotkań oraz serii seminariów w latach 2006-7). Również uruchomiono krótkotermionowe kursy specjalistyczne przy współpracy PUNO i STP (np. kursy AutoCada, które ukończyło w latach 2007/8 ponad 100 osób).

W/wym. działania potwierdziły konieczność kontynuowania założeń projektu, szczególnie jego zakresu inżyniersko-technicznego, bliskiego potrzebom przemysłu i usług.

Zarząd Stowarzyszenia przychylił się do wniosku przedstawicieli młodszego pokolenia swoich członków z doświadczeniem w przemyśle brytyjskim o prowadzenie działalności szkoleniowej w ramach STP (podobnie do uprzedniej działalności szkoleniowej w latach 40. i 50., kiedy prowadzono kursy kreślarskie dla osób zdemobilizowanych, które wówczas ukończyło ponad 800 osób, znajdując pracę w w przemyśle brytyjskim). Po szerokiej analizie logistyczno-ekonomicznej zaproponowano model „politechniczny” pod nazwą **Akademia Techniczna** (ang. *The Academy of Applied Engineering*), która będzie posiadać autonomię organizacyjną, będąc wspomagana przez macierzyste Stowarzyszenie.

W tym celu zmodernizowano dotychczasowe biuro, które od pewnego czasu było także miejscem seminaryjno-warsztatowym. Po zainstalowaniu 12 stanowisk komputerowych rozpoczęto kilkopoziomowe kursy ACAD, które prowadzą instruktorzy, wcześniej uczestniczący (z ramienia STP) w tych kursach w ramach PUNO. W marcu kursy ukończy 25 osób, które otrzymają dyplom Akademii. Wg posiadanych informacji dyplom taki jest „dobrze widziany” przez pracodawców.



Pierwszy dzień zajęć kursu ACAD w nowej siedzibie Akademii-  
24.01.2009

Obecnie trwają szczegółowe prace organizacyjno-administracyjne nad statutem Akademii i Rady Programowo-Naukowej.



## Działalność Kulturalno-Rekreacyjna

-Z inicjatywy kol. Pawła Krysiaka młodzi członkowie powołali w ramach działalności społeczno-kulturalnej jednostkę o sympatycznie brzmiącej nazwie (jak na środowisko techniczne) „**Kulturalno – Kulinarna – Komisja Sportowo – Jajeczna**” (KSJ). Przewodniczącą została kol. Ania Najdzion. Inicjator pomysłu przyniósł na poświęczone zebranie Zarządu STP koszyk pełen jajek na twardo i poczęstował zebranych, w zwyczajny popularnego wśród emigracji ‘Święconego’ (jajka!). Tym samym ‘przy pieczętowanie’ nazwę Komisji.

Następnie, Koło zorganizowało ‘Piknik na Ealingu’, w czasie którego można było nie tylko posilić się, ale również zagrać w piłkę, a nawet nadwyreżyc nogę, co przydarzyło się samemu prezesowi STP, który przez kilka dni, musiał chodzić o kulach.



A więc - nie samą techniką żyją nasi członkowie (nazwa STP jest przez nas szeroko rozumiana, bo w Stowarzyszeniu członkami są także przedstawiciele wielu specjalności, n.p. inter-dyscyplinarnych, a także jego sympatycy – tworzący od wielu lat tzw. „rodzinę techniczną”).

## Opłatek STP

-Tradycyjny **Opłatek Techników** został tym razem zorganizowany w Sali Malinowej POSK-u w dniu 31 stycznia 2009r. Na spotkanie przybyli seniorzy Stowarzyszenia, członkowie w średnim wieku oraz młodsze pokolenie, w tym również kandydaci, którzy uczęszczali na kursy AutoCada. Opłatek poświęcił **ks. Dariusz Kwiatkowski (MJC)** z polskiej parafii na Ealingu, który, co się później okazało jest również inżynierem po Politechnice Szczecińskiej. Kolędy śpiewano przy akompaniamencie dwojga osób (piano + śpiew).



Uczestnicy Opłatka: z prawej dr Olgierd Lalko (b. prezes POSKu) i prof. dr inż. Stanisław Portalski –prezes PTNO (Polskiego Towarzystwa Naukowego na Obczyźnie z siedzibą w Londynie)

Po wspólnym śpiewaniu można było słuchać muzyki i śpiewu dwuosobowego zespołu. Uczestnicy wieczoru zgodnie chwalili bardzo smaczne jedzenie oraz organizację, za co należą się specjalne podziękowania dla naszych młodych koleżanek i kolegów: Ani Najdzion, Kasi Łaniec oraz Justynie i Romanowi Węglarzom, Monice Dudek, Magdzie Kielczewskiej, Danielowi Gonera i Jurkowi Habdank-Toczyskiemu.

Osobno dziękujemy Jarzynie i Januszowi Pruchnikom za wspaniałą oprawę muzyczną.

## Wieści z ostatniej chwili:



„**Dziewczyna z Marsa**” –jak nazwał ją londyński Dziennik Polski”po wykładzie w ramach STP-owskich „4You”.

**Hanna Sykulska** jest członkinią STP i była stypendystką Funduszu Jana Dzienisiewicza. Jako doktorantka

pracowała w Imperial College nad projektem instrumentu i metody badania gleby na Marsie, w ramach misji projektu Phoenix - NASA zakończonego pomyślnie lądowaniem na Marsie w 2007r. Obroniła pracę doktorską w listopadzie 2008 roku.

Ostatnio została wybrana przez znaną brytyjską Instytucję Inżynierii i Technologii (IET) w konkursie dla młodych kobiet specjalności inżynierskiej pt.: **Inżynier Roku 2008.**

Duże, prestiżowe wyróżnienie i zaszczyt dla Laureatki. Serdeczne gratulacje od STP!

*PS. Info o sukcesie Ani nadesłał ojciec kol. prof. dr hab. inż. Jan Sykulski z Southampton University, również członek n. Stowarzyszenia.*

## STP nie zamierza iść na emeryturę! Uroczyste obchody 70 –lecia STP we wrześniu 2010 r.

-Zwiększa się liczebność Stowarzyszenia. Dołącza nowe pokolenie. Starsi członkowie są otwarci na młodą generację inżynierów, która jest nie tylko chłonna wiedzy, zorientowana na zrobienie kariery i pieniędzy (kto by nie był?), ale również włącza się w organizowanie życia towarzyskiego.

-Zarząd Stowarzyszenia podjął uchwałę, że uroczystości rocznicowe odbędą się we wrześniu 2010 roku w Polskim Ośrodku Społeczno-Kulturalnym w formie międzynarodowej konferencji naukowej oraz towarzyszącej tygodniowej wystawie w Galerii POSKu.

-W tym samym czasie przewidujemy II Światowe Forum Polskich Federacji Naukowo-Technicznych oraz Walne Zgromadzenie Europejskiej Federacji Polonijnych Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych. Nie wykluczone jest również międzynarodowe VI Seminarium ‘Polacy Razem’ w Londynie współorganizowane z FSNT-NOT.

## Informacje z życia bratnich stowarzyszeń

W nin. Biuletynie nie umieszczamy opisu działalności bratnich stowarzyszeń. Sugerujemy poczytać o nich w Nr. 73/2005-7 „Techniki i Nauki” lub w ich witrynach internetowych, do których linki są podane w [www.stpuk.org/Linki](http://www.stpuk.org/Linki). STP będąc zagranicznym członkiem FSNT-NOT otrzymuje do dyspozycji członków 2 egz. znanego tygodnika „Przegląd Techniczny” (PT) – popularnej gazety inżynierskiej – która można poczytać

w biurze Stowarzyszenia. PT także figuruje w linkach naszej strony internetowej.

-Dla informacji zaznaczamy, że w 2010 roku odbędzie się w Polsce **XXIV Kongres Techników Polskich**, którego głównym hasłem będzie: „**Inżynierowie zmieniają Polskę**”.

-W dniach 8-10 maja w Montrealu odbywać się będzie IV Zjazd Rady Polskich Inżynierów Ameryki Północnej z udziałem znacznej liczby przedstawicieli z Polski.

## Piszcie do nas

- Prosimy o kontakt z nami we wszystkich wspólnych sprawach ważnych dla Stowarzyszenia. Korespondowanie listowne, elektroniczne (e-maile podane w nagłówku niniejszego Biuletynu).

- Członków seniorów zachęcamy do częstszego kontaktu z sekretariatem (dyżury środy w godz. 18:00-20:00) lub kontakt telefoniczny z członkami zarządu. Nie ograniczamy się do corocznego OPŁATKA TECHNIKÓW, ale bierzmy również udział w bardzo interesujących **czwartkach inżynierskich 4You** odbywających się w ostatni czwartek miesiąca (z wyjątkiem lipca i sierpnia). Można przyjść z rodziną lub przyjaciółmi.

W przypadkach losowych prosimy o wniosek na udzielenie pomocy z Funduszu „Sickness and Benevolent Fund” (prezes kol. Adam Ostrowski). W ostatnim kwartale członkowie zarządu STP odwiedzili kolegów seniorów w ich miejscach zamieszkania (kol.kol. Jana Starczewskiego z Nuneaton i Władysława H. Folkierskiego z Wembley).

Wszystkich członków prosimy o poinformowanie nas o Waszych osiągnięciach zawodowych (awansach, publikacjach, członkostwie w zawodowych organizacjach, patentach, własnych lub znanych kolegów polskiego pochodzenia, szczególnych osiągnięciach inżynierskich, uczestnictwa w projektach finansowanych przez UE, udziału w inwestycjach swoich firm na terenie Polski, itp.

Przekazanie nam takich informacji jest szczególnie ważne dla promocji osiągnięć polskich inżynierów, a tym samym również Polski.

## Wydawnictwa – warto wiedzieć...

**Brytyjski poradnik pt. „Bezpieczeństwo Elektryczne w Budownictwie” w języku polskim!**

W marcu 2007 roku brytyjska **Rada Bezpieczeństwa Elektrycznego** (Electrical Safety Council) z myślą o coraz liczniej przybywających do Wielkiej Brytanii pracownikach budowlanych wydała w języku polskim 6 stronicowy Poradnik pt. Bezpieczeństwo Elektryczne w Budownictwie. **Więcej pod:**

<http://www.electricalsafetycouncil.org.uk/pdf/PolishSafetyinConst.pdf>

**Nowy Poradnik Zjednoczenia Polskiego w Wielkiej Brytanii!**

III wydanie. Podstawowe informacje **Jak żyć i pracować w Wielkiej Brytanii**. 80 stron.

**Przeczytaj:** [http://www.zpwb.org.uk/pl/Jak\\_zyc\\_i\\_pracowac\\_w\\_Wielkiej\\_Brytanii.pdf](http://www.zpwb.org.uk/pl/Jak_zyc_i_pracowac_w_Wielkiej_Brytanii.pdf)

**Nowe Wydanie INFORMATORA POLSKIEGO przez Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii**

Więcej:

<http://www.informatorpolski.co.uk/>

## POWROTNIK – Nawigacja dla powracających.

To tytuł poradnika dla osób zainteresowanych powrotem do kraju – wydanie listopad 2008.

Więcej:

[www.powroty.gov.pl](http://www.powroty.gov.pl)



Strona tytułowa archiwalnego zbioru Nr 74/2008.  
Przedmiot dumy Stowarzyszenia!



## Miłych Świąt Wielkanocnych

=====

**Biuletyn wewnętrzny do użytku służbowego w Stowarzyszeniu.**

Opracował R.CH. Editing P.CH.

Druk: własny przez Sekretariat STP. Godziny dyżurów sekretariatu: środy, godziny 18:00-20:00. Tel. 020-8741-1940 (przez centralę POSKu) lub. bezpośredni: 020-8742-6425

Nakład: 120 egz.